

6LE005371 Ae

ECP180T

Capot de bornes plombables
Tampas seláveis
Tapa de terminales sellables

Dimension
Dimensão
Dimensión

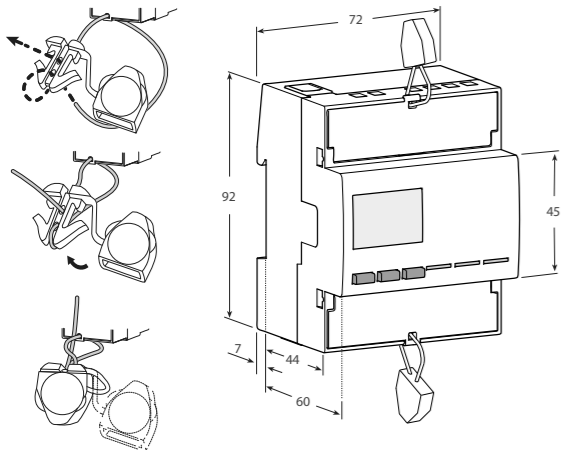
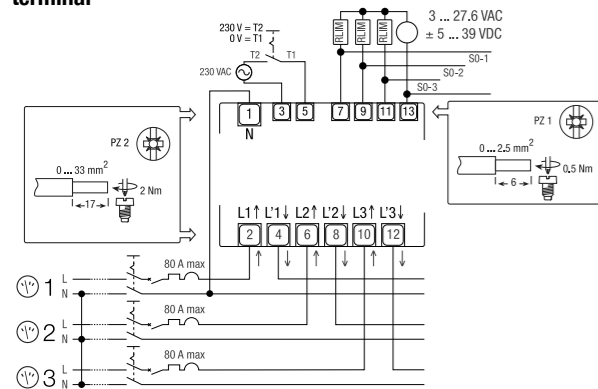


Schéma de câblage
Longueur de dénudage du câble et couple de serrage des bornes

Esquema de ligações
Comprimento a descarnar do cabo e torque de aperto do parafuso

Diagrama de cableado
Longitud de pelado del cable y par de tornillo del terminal



(FR)

Données techniques	
Données en conformité avec EN 50470-1, EN 50470-3, CEI 62053-21, IEC 62053-23 et CEI 62053-31	
Caractéristiques générales	
Boîtier	DIN 43880
Montage	EN 60715
Profondeur	
Masse	
Caractéristiques de fonctionnement	
Raccordement	au réseau monophasé - nombre de câbles
Stockage des valeurs d'énergie et Mémoire flash interne non volatile de la configuration	
Tarif	pour énergie active et réactive
Caractéristiques métrologiques (selon EN50470)	
Tension de référence (Un)	phase / neutre
Courant de référence (Iref)	
Courant minimal (Imin)	
Courant maximal (Imax)	
Courant de démarrage (Ist)	
Fréquence de référence (fn)	
Nombre de phases / nombre de câbles	
Précision	
- Energies actives (selon EN 50470-3)	
- Puissances actives (selon CEI 62053-21 et CEI 61557-12)	
- Puissances réactives (selon CEI 62053-21)	
Tension d'alimentation et puissance consommée	
Plage de la tension d'alimentation de fonctionnement	
Puissance maximale consommée (Circuit tension)	
Charge maximale (circuit courant) @ Imax	
Type de l'entrée tension	
Impédance de tension	
Impédance de courant	
Capacité de surcharge	
Tension	continue temporaire (1 s)
Courant	continue temporaire (10 ms)

Caractéristiques de mesure	
Plage de tension	
Plage de courant	
Plage de fréquence	
Grandeurs mesurées	
Caractéristiques d'affichage	
Type d'afficheur	LCD rétroéclairé
Energie active	7 chiffres + 2 décimales
Tension	3 chiffres + 1 décimale
Courant	2 chiffres + 2 décimales / 3+1 / 4+0
Facteur de puissance	1 chiffre + 3 décimales avec signe + indic. capac./induc.
Fréquence	2 chiffres + 2 décimales
Puissance active	2 chiffres + 2 décimales avec signe
Puissance réactive	2 chiffres + 2 décimales avec signe
Puissance apparente	2 chiffres + 2 décimales avec signe
Tarif en cours	1 chiffre
Période de rafraichissement d'affichage	
LED métrologique optique	
3 LEDs frontaux indépendantes en face avant (constante du compteur)	proportionnelle à l'énergie active imp/exp

(PT)

Dados técnicos	
Dados em conformidade com EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 e IEC 62053-31	
Características gerais	
Invólucro	DIN 43880
Montagem	EN 60715
Profundidade	
Peso	
Características de funcionamento	
Ligações	para rede monofásica - número de condutores
Armazenamento de valores de energia e configuração	
Tarifa	para energia activa e reactiva
Características metrologicas (conforme EN50470)	
Tensão de referência (Un)	fase / neutro
Corrente de referência (Iref)	
Corrente mínima (Imin)	
Corrente máxima (Imax)	
Corrente de arranque (Ist)	
Frequência de referência (fn)	
Número de fases / número de condutores	
Precisão	
- Energias activas (de acordo com EN 50470-3)	
- Potências activas (de acordo com IEC 62053-21 e IEC 61557-12)	
- Potências reactivas (de acordo com IEC 62053-21)	
Tensão de alimentação e consumo de energia	
Gama da tensão de alimentação de funcionamento	
Consumo máximo de potência (circuito de tensão)	
Carga máxima VA (circuito corrente) @ Imax	
Forma de onda da entrada de tensão	
Impedância de tensão	
Impedância de corrente	
Capacidade de sobrecarga	
Tensão	contínuo temporário (1 s)
Corrente	contínuo temporário (10 ms)

(ES)

Datos técnicos	
Datos de conformidad con EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 y IEC 62053-31	
Características generales	
Alojamiento	DIN 43880
Montaje	EN 60715
Profundidad	
Peso	
Características de funcionamiento	
Conexión	red monofásica - número de cables
Almacenamiento de valores de energía y config.	
Tarifa	para energía activa y reactiva
Características metrologicas (según EN50470)	
Tensión de referencia (Un)	fase / neutro
Corriente de referencia (Iref)	
Corriente mínima (Imin)	
Corriente máxima (Imax)	
Corriente de arranque (Ist)	
Frecuencia de referencia (fn)	
Número de fases / número de cables	
Precisión	
- Energías activas (según EN 50470-3)	
- Potencias activas (según IEC 62053-21 y IEC 61557-12)	
- Potencias reactivas (según IEC 62053-21)	
Tensión de alimentación y consumo de energía	
Rango de voltaje de suministro operativo	
Consumo máximo de energía (circuito de voltaje)	
Carga máxima VA (circuito intensidad) @ Imax	
Forma de onda de entrada de voltaje	
Impedancia de voltaje	
Impedancia de corriente	
Capacidad de sobrecarga	
Voltaje	continuo temporal (1 s)
Corriente	continuo temporal (10 ms)

Sécurité	
Catégorie de surtension	
Classe de protection	
Tension de test AC (EN 50470-3, 7.2)	
Degré de pollution	
Tension de fonctionnement	
Test d'une impulsion de tension (Uimp)	
Résistance au feu du matériel du boîtier	
UL 94	
Modules de communication connectables par infrarouge	
Pour modules de communication	
Sorties impulsions (signaux S0, selon CEI 62053-31)	
Sortie impulsions 1, 2 ou 3	sélectionnable
Fréquence d'impulsion (nombre d'impulsions par kWh)	ajustable
Durée de l'impulsion ON	ajustable
Tension de fonctionnement	
Courant maximal impulsion ON	dans la plage 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Courant de fuite impulsion OFF	dans la plage 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Classe d'isolation	
TBTS	
Tarif	
Tarifa 1	
Tarifa 2	
Impedância de entrada	
Condições ambientais	
Temperatura de armazenamento	
Temperatura de funcionamento	
Ambiente mecânico	
Ambiente eletromagnético	
Instalação	
apenas para interior	
Altitude (máx.)	
Humidade	
média anual, sem condensação em 30 dias por ano, sem condensação	
Índice de protecção IP	
instalado no quadro (parte frontal) bloco de terminais	

Funciones de medición	
Rango de voltaje	
Rango de intensidad	
Rango de frecuencia	
Cantidades medidas	
Mostrar características	
Tipo de visualización	LCD retroiluminado
Energía activa	7 dígitos + 2 dígitos decimales
Voltaje	3 dígitos + 1 dígito decimal
Corriente	2 dígitos + 2 dígitos decimales / 3+1 / 4+0
Factor de potencia	1 dígito + 3 dígitos decimales con signo + capac./induc. indic.
Frecuencia	2 dígitos + 2 dígitos decimales
Potencia activa	2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
Potencia reactiva	2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
Potencia aparente	2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
Tarifa actual	
1 dígito	
Mostrar período de actualización	
LED metrologico óptico	
3 LEDs frontais vermelhos independentes (constante do contador)	proporcional à energia activa imp/exp

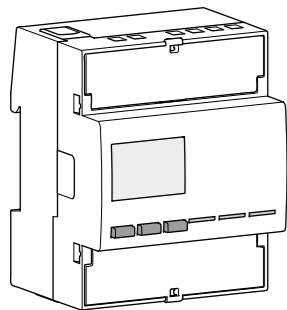
Segurança	
Categoria de sobretensão	
Classe de protecção	
Teste de tensão AC (EN 50470-3, 7.2)	
Grau de poluição	
Tensão operacional	
Teste de tensão de impulso (Uimp)	
Material do invólucro resistência à chama	
UL 94	
Modulos de comunicação IV compatíveis	
Para módulos de comunicação	
Saídas de impulsos (sinais S0, de acordo com IEC 62053-31)	
Saída de impulsos 1, 2 ou 3	seleccionável
Taxa de impulso (número de impulsos por kWh)	seleccionável
Duração do impulso ON	seleccionável
Tensão operacional	
Corrente máxima do Impulso ON	na faixa 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Corrente de fuga OFF	na faixa 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Classe de isolamento	
TRS	
Tarifa	
Tarifa 1	
Tarifa 2	
Impedancia de entrada	
Condições ambientais	
Rango de temperatura de almacenamiento	
Rango de temperatura de funcionamiento	
Ambiente mecanico	
Ambiente electromagnetico	
Instalación	
solo para interior	
Altitud (máx.)	
Humedad	
promedio anual, sin condensación 30 días por año, sin condensación	
Clasificación IP	
en estado incorporado (parte delantera) bloque de terminales	

Seguridad	
Categoria de sobretensión	
Classe de protecção	
Prueba de tensión alterna (EN 50470-3, 7.2)	
Grado de contaminación	
Voltaje operativo	
Prueba de tensión de impulso (Uimp)	
Resistencia a la llama del material de la carcasa	
UL 94	
Módulos de comunicación IR conectables	
Para módulos de comunicación	
Salidas de pulso (señales S0, según IEC 62053-31)	
Pulse Output 1, 2 o 3	seleccionable
Frecuencia de pulso (número de pulsos por kWh)	ajustable
Duración de pulso ON	ajustable
Voltaje operativo	
Corriente máxima del pulso	en el rango 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Pulso OFF corriente de fuga	en el rango 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Clase de aislamiento	
SELV	
Tarifa	
Tarifa 1	
Tarifa 2	
Impedancia de entrada	
Condições ambientais	
Rango de temperatura de almacenamiento	
Rango de temperatura de funcionamiento	
Ambiente mecanico	
Ambiente electromagnetico	
Instalación	
solo para interior	
Altitud (máx.)	
Humedad	
promedio anual, sin condensación 30 días por año, sin condensación	
Clasificación IP	
en estado incorporado (parte delantera) bloque de terminales	

Funciones de medición	
Rango de voltaje	
Rango de intensidad	
Rango de frecuencia	
Cantidades medidas	
Mostrar características	
Tipo de visualización	LCD retroiluminado
Energía activa	7 dígitos + 2 dígitos decimales
Voltaje	3 dígitos + 1 dígito decimal
Corriente	2 dígitos + 2 dígitos decimales / 3+1 / 4+0
Factor de potencia	1 dígito + 3 dígitos decimales con signo + capac./induc. indic.
Frecuencia	2 dígitos + 2 dígitos decimales
Potencia activa	2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
Potencia reactiva	2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
Potencia aparente	2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
Tarifa actual	
1 dígito	
Mostrar período de actualización	
LED metrologico óptico	
3 LEDs rojos montados en la parte delantera independientes (constante de contador)	proporcional a la energia imp / exp activa

Seguridad	
Categoria de sobretensión	
Classe de protecção	
Prueba de tensión alterna (EN 50470-3, 7.2)	
Grado de contaminación	
Voltaje operativo	
Prueba de tensión de impulso (Uimp)	
Resistencia a la llama del material de la carcasa	
UL 94	
Módulos de comunicación IR conectables	
Para módulos de comunicación	
Salidas de pulso (señales S0, según IEC 62053-31)	
Pulse Output 1, 2 o 3	seleccionable
Frecuencia de pulso (número de pulsos por kWh)	ajustable
Duración de pulso ON	ajustable
Voltaje operativo	
Corriente máxima del pulso	en el rango 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Pulso OFF corriente de fuga	en el rango 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Clase de aislamiento	
SELV	
Tarifa	
Tarifa 1	
Tarifa 2	
Impedancia de entrada	
Condições ambientais	
Rango de temperatura de almacenamiento	
Rango de temperatura de funcionamiento	
Ambiente mecanico	
Ambiente electromagnetico	
Instalación	
solo para interior	
Altitud (máx.)	
Humedad	
promedio anual, sin condensación 30 días por año, sin condensación	
Clasificación IP	
en estado incorporado (parte delantera) bloque de terminales	

DIN	4 II
DIN rail	35 mm
mm	60
g	424
-	2
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	T1 ... T2 230V
VAC	230
A	5
A	0.25
A	80
A	0.015
Hz	50
-	1 / 2
classe	B / 1
classe	2
V	92 ... 276
VA / W	≤2 / ≤1
VA	0.7
-	AC
MΩ	1
mΩ	≤20
VAC	276
VAC	300
A	80
A	2400
VAC	92 ... 276
A	0.015 ... 80
Hz	45 ... 65
-	V, A, kWh, PF, Hz, kW, kvar, kVA
-	7.2 +3.2
kWh	0.01 ... 9999999.99
V	92.0 ... 276.0
A	0.00 ... 80.00
-	-1.000 ... 1.000
Hz	45.00 ... 65.00
kW	0.00 ... 22.08
kvar	0.00 ... 22.08
kVA	0.00 ... 22.08
-	T1 ... T2 230V
s	1
p/kWh	1000
-	3
classe	II
kV	4
-	2
V	300
1.2/50 µs-kV	6
classe	V0
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	kWh →
p/kWh	1 ... 1000
ms	30 ... 100
VAC / VDC	3 ... 27.6 / ±5 ... 39
mA	90
µA	1
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	<input checked="" type="checkbox"/>
VAC	230 ±20%
kΩ	224
°C	-25 ... +70
°C	-25 ... +55
-	M1
-	E2
-	<input checked="" type="checkbox"/>
m	≤2000
-	≤75%
-	≤95%
-	IP40
-	IP20



Compteur d'énergie 3x une phase, raccordement direct 80 A

avec 3 sorties impulsions (S0)

Notice d'utilisation

Déclaration de conformité UE :
<http://hgr.io/r/ecp180t>



6LE005371Ae

ECP180T

Danger et avertissement

Cet appareil doit être installé uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays. Ne raccordez ou ne débranchez pas ce produit sous tension. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés.

Principe de fonctionnement

Ce compteur d'énergie 4 quadrants à impulsions mesure l'énergie électrique active utilisée par un circuit électrique. Cet appareil peut gérer 2 tarifs par l'entrée binaire 230VAC.
 - Energie active en Classe B (selon EN 50470)
 - Puissance active en Classe 1 (selon CEI 62053-21 et CEI 61557-12)
 - Energie réactive en Classe 2 (selon CEI 60253-23)
 - Puissance réactive en Classe 2 (selon CEI 62053-21).
 Cet appareil est équipé d'un afficheur LCD rétroéclairé et 3 boutons poussoirs qui permet de visualiser les énergies, V, I, PF, F, P, Q et configurer certains paramètres.

Présentation du produit

Afficheur LCD :

- Σ Energie pour tous les tarifs
- T8 Tarif
- V Compteur sélectionné (1, 2 ou 3)
- W Puissance réactive inductive/capacitive
- Compteur principal d'énergie, remise à zéro impossible
- Compteur partiel d'énergie, remise à zéro possible
- Unités
- Energie importée (consommée →)
- Energie exportée (produite ←)

Symboles

- III 3x une phase
- Protection par double isolation (Classe II)
- Anti-décrémentation : Appareil empêchant la décrémentation

Commandes

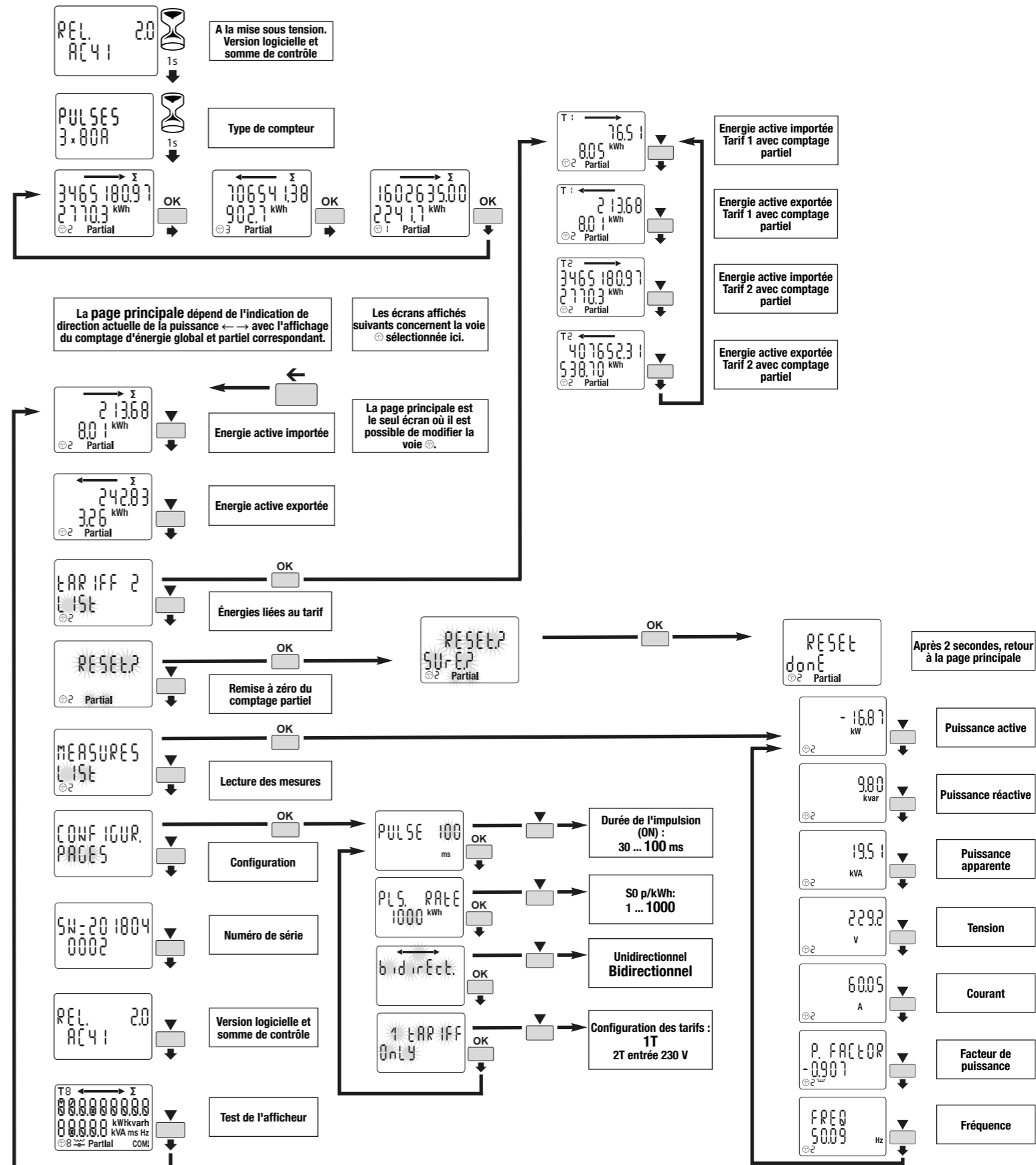
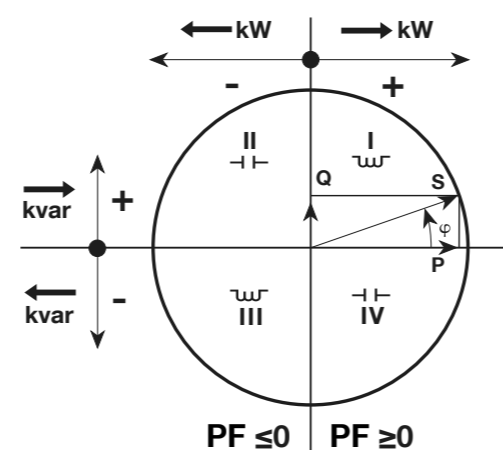
- OK** : Bouton OK : est utilisé pour confirmer une modification d'un paramètre (ou d'un chiffre d'un paramètre numérique) ou pour répondre à une question
- DEFILEMENT** : Bouton DEFILEMENT : est utilisé pour faire défiler les pages du Menu ou pour modifier toute la valeur ou un chiffre d'un paramètre
- ECHAP** : Bouton ECHAP : est utilisé pour retourner au menu principal de n'importe où ou pour revenir au chiffre précédent de la valeur en cours de modification
- LED métrologique optique

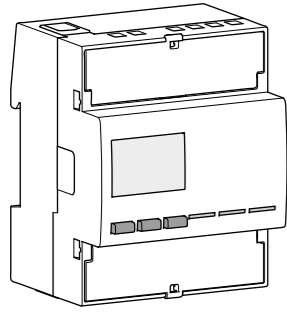
Nota :
 Si aucun bouton n'est appuyé durant au moins 20 secondes, l'affichage revient au menu principal et le rétroéclairage s'éteint.

Condition d'erreur :

Lorsque l'énergie partielle clignote, faites la remise à zéro de l'énergie partielle (le compteur partiel d'énergie a atteint sa valeur maximale). Lorsque l'écran affiche le message **ERROR N02** ou **ERROR N03**, le compteur est défectueux et doit être remplacé.

Facteur de puissance
 Convention selon CEI 62053-23





Contador de energia 3x uma fase, leitura directa 80 A

com 3 saídas de impulsos (S0)

Instruções do utilizador

Declaração de conformidade da UE:
<http://hgr.io/r/ecp180t>



6LE005371Ae

ECP180T

Instruções de segurança

Este dispositivo deve ser instalado apenas por instalador elétrico profissional de acordo com as normas locais de instalação aplicáveis. Não faça quaisquer ligações eléctricas neste produto quando a fonte de alimentação estiver LIGADA. O seu uso só é permitido dentro dos limites indicados nas instruções de instalação. O dispositivo e o equipamento a que está ligado podem ser destruídos por cargas que excedam os valores indicados.

Princípio de funcionamento

Este contador de impulsos de 4 quadrantes mede a energia ativa usada numa instalação elétrica. Este dispositivo pode gerir 2 tarifas por entrada digital de 230V AC. - Classe de Energia Activa B (de acordo com EN 50470) - Classe de Potência Activa 1 (de acordo com IEC 62053-21 e IEC 61557-12) - Classe de Energia Reactiva 2 (de acordo com IEC 60253-23) - Classe de Potência Reactiva 2 (de acordo com IEC 62053-21). Este dispositivo tem um ecrã LCD retroiluminado e 3 teclas para ler Energias, V, I, PF, F, P, Q e para configurar alguns parâmetros.

Apresentação do produto

Ecrã LCD:

- Σ Energia para todas as tarifas
- Tarifa
- Medidor seleccionado (1, 2 ou 3)
- Potência reactiva indutiva/capacitiva
- Registo principal da Energia, não pode ser reinicializado
- Registo de energia parcial, reinicializável
- Unidades
- Energia consumida (consumo →)
- Energia produzida (produção ←)

Símbolos

- 3x uma fase
- Protegido por isolamento duplo (Classe II)
- Backstop: dispositivo de prevenção de reversão

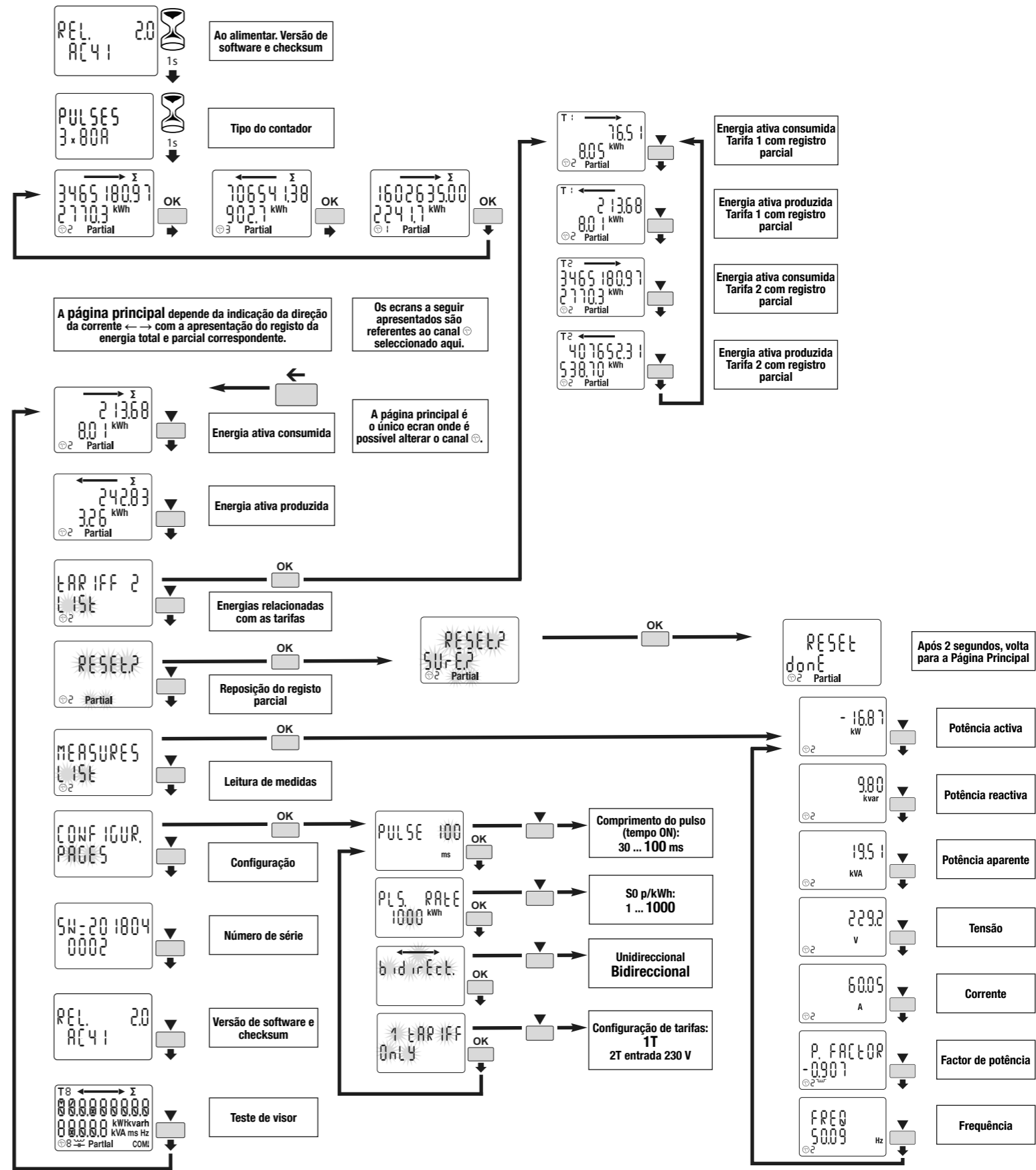
Comandos

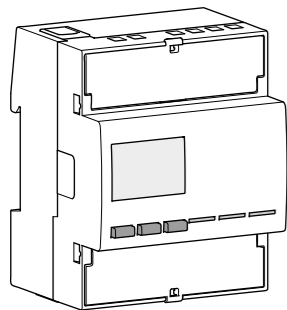
- OK**: Botão OK: é usado para confirmar a modificação de um parâmetro (ou de um dígito de um parâmetro numérico) ou para responder a uma pergunta
- SCROLL**: Botão SCROLL: é usado para desfilar as páginas do Menu ou para modificar o valor inteiro ou um dígito de um parâmetro
- ESCAPE**: Botão ESCAPE: é usado para voltar ao menu principal de qualquer lugar ou para saltar para o dígito anterior do valor sob modificação

LED metrológico óptico

1000 imp/kWh

Nota: Se nenhum botão for pressionado durante pelo menos 20 segundos, o visor volta para a Página Principal e a retroiluminação é novamente desligada.





Contador de energía 3x una fase, conexión directa 80 A

con 3 salidas de pulso (S0)

Instrucciones para el usuario

Declaración de conformidad de la UE:
<http://hgr.io/r/ecp180t>



6LE005371Ae

ECP180T

Instrucciones de seguridad

Este dispositivo debe ser instalado por un electricista profesional instalador de acuerdo con las normas locales aplicables para la instalación. No conecte ni desconecte este producto cuando el suministro de energía esté activado. Su uso solo está permitido dentro de los límites mostrados y establecidos en las instrucciones de instalación. El dispositivo y el equipo conectado pueden destruirse con cargas que excedan los valores establecidos.

Principio de operación

Este contador de pulso de 4 cuadrantes mide la energía activa utilizada en una instalación eléctrica. Este dispositivo puede administrar 2 tarifas por entrada digital de 230 VCA.

- Clase de energía activa B (según EN 50470)
- Clase de potencia activa 1 (según 62053-21 y IEC 61557-12)
- Clase de energía reactiva 2 (según IEC 60253-23)
- Clase de potencia reactiva 2 (según IEC 62053-21).

Este dispositivo tiene una luz de fondo de LCD y 3 teclas de botón para leer Energías, V, I, PF, F, P, Q y para configurar algunos parámetros.

Presentación de producto

Pantalla LCD:

- Σ Energía para todas las tarifas
- Tarifa
- Contador seleccionado (1, 2 o 3)
- Potencia reactiva inductiva/capacitiva
- Registro principal de energía, no reseteable
- Registro parcial de energía, reinicializable
- Unidades
- Importación de energía (consumo \rightarrow)
- Exportación de energía (producción \leftarrow)

Símbolos

- III 3x una fase
- Protegido por doble aislamiento (Clase II)
- Backstop: dispositivo de prevención de inversión

Comandos

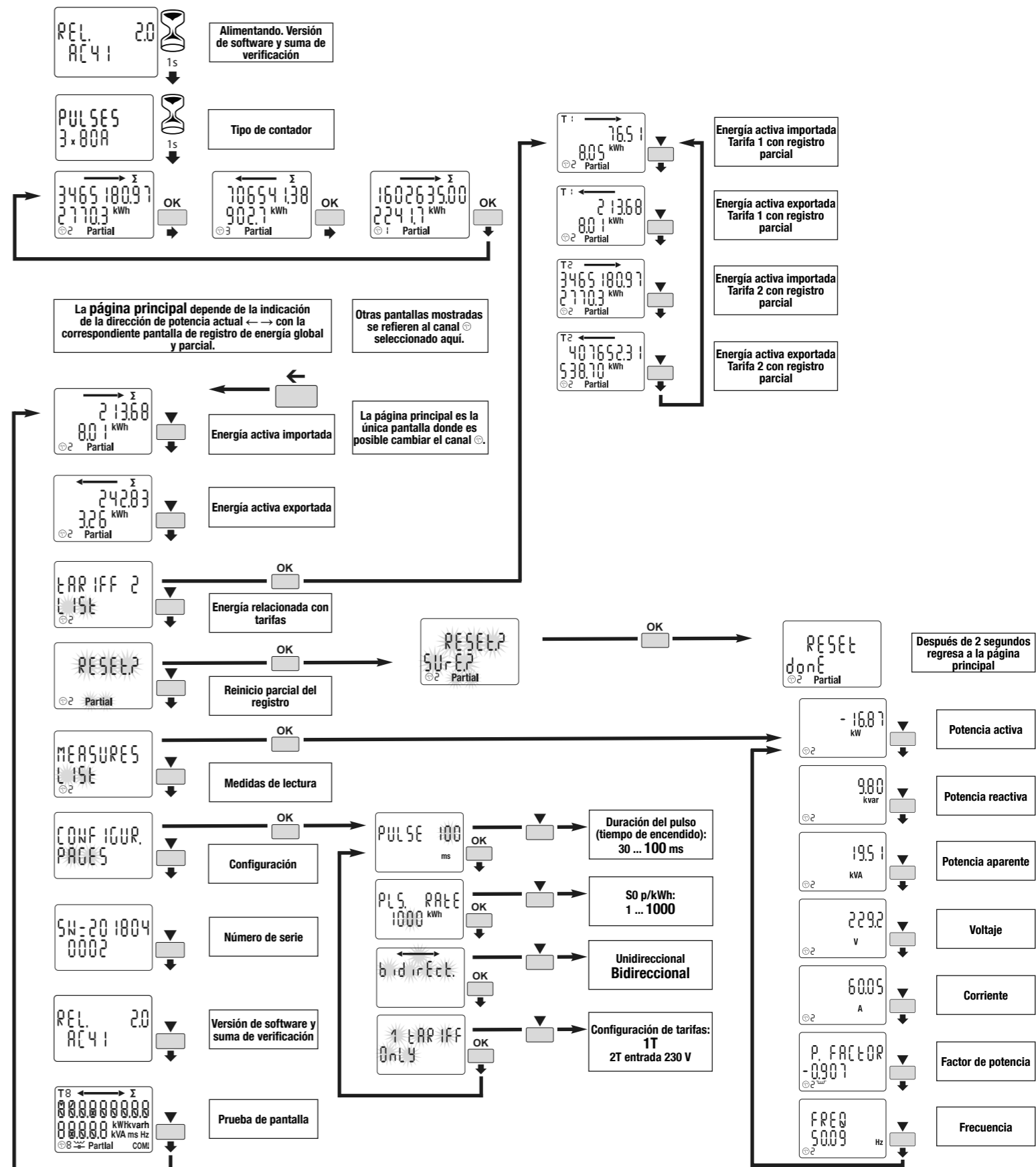
- Botón OK:** se usa para confirmar una modificación de un parámetro (o de un dígito de un parámetro numérico) o para responder a una pregunta
- Botón SCROLL:** se usa para desplazarse por las páginas del Menú o para modificar el valor completo o un dígito de un parámetro
- Botón ESCAPE:** se usa para escapar al menú principal desde cualquier lugar o para saltar al dígito anterior del valor en modificación

LED metrológico óptico

- 1
- 2
- 3

1000 imp/kWh

Nota: Si no se presiona ningún botón durante al menos 20 segundos, la pantalla volverá a la Página principal y la luz de fondo se apagará nuevamente.



Factor de potencia Convenio según IEC 62053-23

